

Servicio de traducción y de intérpretes,

Se trata de un servicio que está a disposición de entidades, organismos y servicios públicos interesados. Este servicio facilita la comunicación de los extranjeros con los profesionales de la asistencia social, sanitaria y jurídica. (Idiomas: alemán, árabe, búlgaro, checo, chino, francés, georgiano, inglés, italiano, polaco, portugués, rumano, ruso, serbocroata, sueco, ucraniano, olof, y suajili). Se realiza a través de un Convenio de colaboración con el Real e Ilustre colegio de Abogados. También se realiza traducción de documentos y materiales informativos utilizados en los centros de Servicios Sociales, comunitarios y especializados. Realización de folletos en diversos idiomas.

Programa de inserción laboral “curso de albañilería para rehabilitación de viviendas” (Convenio con la Sociedad Vivienda).

El curso tiene un triple objetivo: aprendizaje de un oficio, potenciar el desarrollo integral de la persona y rehabilitar viviendas de titularidad municipal. Va dirigido a inmigrantes y población gitana, mayores de edad, en situación legal de desempleo y con empleabilidad legal plena. Se trata de un proyecto de intervención de un año de duración dividido en dos bloques de seis meses. Un primer bloque destinado a la formación ocupacional y básica transversal; y un segundo bloque de práctica profesional en obra real con contratación laboral.

Servicio Municipal de Mediación

Su finalidad es resolver conflictos de relación entre personas de diferentes contextos culturales. El Servicio de Mediación interviene en conflictos relacionados con la dificultad de comprender las claves culturales de las partes en relación, con la finalidad de buscar comprensión, alternativas y soluciones. Se ofrece este servicio tanto a personas, a profesionales y entidades: Las intervenciones pueden realizarse en conflictos familiares, escolares, sanitarios o sociales, tiempo libre-ocio.

Programa de Participación y Asociacionimso.

La Casa de las Culturas y de la Solidaridad posibilita la participación activa de personas inmigrantes y de minorías étnicas, a través de sus organizaciones y de las entidades que desarrollan actividades dirigidas a su integración social. Se proporciona información para la constitución de una asociación, inscripción en censos, información fiscal, presentación de proyectos culturales y para solicitud de subvenciones así como asesoramiento técnico sobre gestión de asociaciones, asesoría jurídica y fiscal. Se les apoya proporcionando espacios para realizar sus actividades, equipamiento y se les ofrece la posibilidad de ser su sede (cesión de espacios, hotel de asociaciones). Se pretende favorecer la coordinación y colaboración entre las

distintas asociaciones y entidades. Es necesario generar actuaciones de difusión de su propia problemática, de conocimiento mutuo y de participación en las actuaciones que se propongan.

Programa educativo de sensibilización y acercamiento mutuo entre culturas,

Va dirigido a niños-niñas y adolescentes. Su finalidad es el desarrollo de actitudes de aceptación hacia lo culturalmente diferente y de prevención de conductas intolerantes. Este programa persigue el objetivo de realizar actividades culturales y lúdicas dirigidas a la infancia y la adolescencia, que contribuyan a iniciar procesos educativos que posibiliten a medio y largo plazo el conocimiento y la integración de lo igual, lo distinto, lo convergente y lo divergente como base para una mutua convivencia. Se realizan en coordinación con colegios públicos, concertados y privados, institutos de educación secundaria, PIEE, CTLs, Casas de Juventud, Educadores de Calle, Bibliotecas Municipales,...

Aula intercultural.

Proyecto de difusión intercultural que oferta actividades educativas orientadas a la infancia y a la juventud a favor de la tolerancia, el respeto, la diversidad cultural, el pluralismo y la promoción e integración. Su finalidad es la difusión de otras culturas, el respeto por las mismas, la sensibilización y el desarrollo de actividades que ayuden a comprender el pluralismo cultural, la tolerancia y favorezcan la convivencia. Las actividades se dirigen a niños-niñas (infantil y primaria) y adolescentes (ESO, bachillerato, ciclos formativos, centros sociolaborales). Las actividades son: cuentos, charlas, exposiciones, talleres de oficios, de gastronomía, actuaciones folklóricas,... Este proyecto de difusión intercultural, es ejecutado por las asociaciones de inmigrantes / minorías étnicas y entidades sociales que trabajan en el ámbito de la interculturalidad.

Curso de formación: “prevención del racismo y la discriminación en entornos educativos”.

Dirigido a profesionales que desarrollen su labor en el ámbito educativo (primaria, secundaria, bachillerato, universidad, educación adultos, centros sociolaborales, grados formativos, centros tiempo libre, casas de juventud, entidades sociales, ...).

Otras actuaciones de sensibilización a población general.

Este programa se desarrolla mediante la realización de una serie de actuaciones de carácter cultural y lúdico que pretenden acercar la población autóctona a la población inmigrante. Desarrollo de la Semana contra el Racismo, Fiestas del Pilar, Jornadas Culturales, Ciclo de Cine “Una mirada a otras culturas”, Concurso de Narrativa sobre experiencias migratorias en Zaragoza “Acercando Orillas, entre otras.